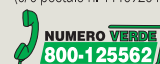


Sommario



Mensile: 6 numeri all'anno.
L'abbonamento decorre dal primo numero raggiungibile
Italia € 65,00 - Europa € 100,00 - Numeri arretrati (Italia) € 11,00
Per acquisti cumulativi contattare
Ufficio Abbonamenti: abbonamenti@bema.it
(c/c postale n. 11109204 o assegno bancario intestato BE-MA EDITRICE)



Costo produzione copia: € 3,00
Testata volontariamente sottoposta a certificazione di tiratura e diffusione in
conformità al Regolamento C.S.S.T.

CSSI EDITORIA
SPECIALIZZATA E TECNICA



Certificato n. 2009-1909 del 26/02/2010
Per il periodo 01/01/2009 - 31/12/2009
Tiratura media n. 5.030 copie
Diffusione media n. 4.448 copie

Impaginazione e prestampa
Grafotipi Bassoli srl (MI)

Stampa e confezione

A.G. Bellavite - Missaglia (LC)

Questa rivista è stata stampata secondo la filosofia GreenPrinting
volta alla salvaguardia dell'ambiente attraverso l'uso di materiali
(lastre, carta, inchiostri e imballi) a basso impatto ambientale,
oltre all'utilizzo di energia rinnovabile e automezzi a metano.



Carta priva di cloro elementare

Produzione Tecnica
Margherita Sola, (margherita.sola@bema.it)
Alessandro Villa

Area Marketing
Katia Pasquali (marketingprintpack@bema.it)

Customer Care
Loredana Lanfredi (customercare@bema.it)

Soggetti Pubblicitari
Liliana Fenari (materiali@bema.it)

Le "media pyramid" di BE-MA:

ARCHITETTURA-EDILIZIA

www.modulo.net, www.ediliziairete.it • Modulo, Specializzata, Lattoneria,
Finiture&Colore, Inbeton, Contatto elettrico, La Rivendita, Progetto Energia

CONTRACT-HOTELLERIA

www.mysmarthotel.net • Suite, Turismo d'Italia
BENESSERE-CONGRESSUALE-ALTA RISTORAZIONE
www.spachoice.net, www.miceonline.it, www.italiasquisita.net
• Suite Benessere, Guida al Benessere, MICE, MICE Guide, ItaliaSquisita

ARTI GRAFICHE-EDITORIA-COMUNICAZIONE

www.printpub.net • Rassegna Grafica, Label World
SCUOLA-HOBBY-UFFICIO
www.incartweb.net • Incart

PROCESSO-IMBALLAGGIO-LOGISTICA-AMBIENTE

www.packagingspace.net, www.ecotechnology.com • Rassegna
dell'Imballaggio, Beverage Machine, Food Machine, La Rivista del Latte,
Enorama, Acqua&Aria

GIARDINAGGIO

www.giardinaggioinsieme.it • Giardinaggio

Tutti i diritti sono riservati - È vietata la riproduzione anche parziale senza
l'autorizzazione dell'Editore
All rights reserved - No part of this publications may be reproduced without
permission of the Publisher

© BE-MA EDITRICE - Milano
Via Teocrito 47 - 20128 Milano - Tel. +39 02252071 - Fax +39 0227000692
segreteria@bema.it

ANES

ASSOCIAZIONE NAZIONALE EDITORIA
FEDERICA SPECIALIZZATA

Informativa Privacy ai sensi del Dlgs 196/03 per il trattamento dei dati. La informiamo che,
le finalità del trattamento dei dati relativi ai destinatari del presente periodico consistono
nell'assicurare l'aggiornamento dell'informazione tecnica a soggetti identificati per la loro
attività professionale mediante l'invio della presente rivista o di altre dello stesso editore
riguardanti la medesima sfera di attività. In qualsiasi momento, Lei potrà chiedere al Titolare
del Trattamento dei dati personali, BE-MA editrice Srl con sede in Milano, via Teocrito n.
50, la consultazione, la modifica, il blocco o la cancellazione dei Suoi dati secondo quanto
previsto dalla legge.

BE-MA EDITRICE
fondata nel 1975 da
Emanuele, Gaetano e Gisella Bertini Malgarini

Speciale mercato

10 Tra passate, concentrati, pelati e polpe

Tomato sauces, tomato puree,
tomato flesh and peeled tomatoes

18 Alla scoperta della frutta

Discovering fruits

24 Impianti e linee per conserve

Food preserve plants and lines

28 L'alimento del mese

10

28

Anteprima Emballage 2010

38 Un Salone di contenuti e tecnologie

A contents and technology exhibition

38

Foodpack & Log

60 La praticità dell'astuccio, la sicurezza delle capsule

The practicalness of the tray, the safety of the capsules

64 Packaging funzionali ed ecocompatibili

Functional and eco-compatible packaging styles

64

Aziende e strategie

66 ...Adattarsi al cambiamento

...Adapting to the change

68 Su misura per l'etichettatura

The tailors of labelling

66

Tecnologie in dettaglio

70 Non solo selezione

Not just sorting

74 La qualità dei quadri di comando

The quality of control cabinets

76 Le 'Sensor Solutions' per il Food & Beverage

Sensor Solutions for the food&beverage industry

78 Termoregolazione impasti: semplice e sicura con Messer Italia

Thermoregulation dough: simple and safe with Messer Italia

82 Dosare con precisione

Measure accurately

76



In copertina

Progettazione e costruzione linee complete e/o macchine per trasformazione di frutta e vegetali in semi-lavorati industriali e/o prodotti finiti; linee per succhi, puree di frutta, smoothies, preparati a base di frutta. Impianti di sterilizzazione UHT diretti/indiretti per latte e derivati, serbatoi aseptici di stoccaggio. Linee per preparazione, pastorizzazione/sterilizzazione di bevande ad alta e bassa acidità destinate al confezionamento. Stabilimenti chiavi in mano.

CFT
VIA PARADIGNA 94
43122 PARMA PR
Tel. 0521277111 - Fax. 0521273795
www.cftfoodtechnology.com